

ОТЗЫВ

**официального оппонента доктора педагогических наук,
профессора Оберемко Ольги Георгиевны о диссертации Будниковой
Алины Александровны на тему: «Методика поликультурного обучения
студентов бакалавриата английскому языку как международному»,
представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических
наук по научной специальности 5.8.2 Теория и методика обучения и
воспитания (иностранные языки, высшее образование)
(педагогические науки)**

Диссертационное исследование А. А. Будниковой посвящено проблеме поликультурного обучения английскому языку как международному студентов бакалавриата направлений подготовки «Лингвистика» и «Международные отношения», являющейся перспективным направлением для современной лингводидактики по причине усиления роли поликультурности в иноязычном образовании. Особое внимание в рамках данной работы сконцентрировано на научном обосновании методологического потенциала поликультурного подхода к обучению английскому языку как международному и уточнении специфики его использования в процессе обучения студентов бакалавриата соответствующих направлений подготовки. Ввиду геополитической ситуации, когда английский язык используется российскими специалистами в области поликультурной коммуникации чаще для общения не с носителями английского языка, а с представителями других лингвосоциумов, носителями его мировых региональных вариантов, становится актуальным обращать внимание на дополнительные параметры коммуникации, среди которых выделяются дистинктивные лингвистические характеристики вариантов английского языка речевых партнеров, а также своеобразие их социокультурного профиля. Без учета данных параметров возникает вероятность столкновения с трудностями в установлении взаимопонимания с речевыми партнерами вследствие интерферирующего влияния особенностей их родного лингвосоциума.

Значимым аспектом работы видится освещение вопросов формирования и развития рецептивных навыков и умений студентов восприятия и понимания устной и письменной речи неносителей английского языка, а также развитие продуктивных умений, необходимых для преодоления сбоев во взаимопонимании, связанных с различиями языковых вариантов и культур речевых партнеров, и осуществления профессионального общения с зарубежными коллегами. Очевидно, что в большинстве случаев

международная коммуникативная среда характеризуется лингвокультурной неоднородностью, где большая часть участников происходит из стран расширяющегося круга, что ставит перед иноязычным образованием задачу подготовки студентов к коммуникации с представителями одновременно двух и более различных лингвосоциумов. Данная задача соответствует требованиям ФГОС ВО по направлениям подготовки 41.03.05 «Международные отношения» и 45.03.02 «Лингвистика», что подтверждает релевантность данного диссертационного исследования.

И, наконец, в исследовании имплицитно присутствует мысль о необходимости внесения изменений в содержательно-процессуальный компонент иноязычного образования в вузе, где в условиях обучения меж- и поликультурной коммуникации аспект лингвокультурной вариативности часто остается без должного внимания со стороны преподавателей. Именно на восполнение этого пробела направлено диссертационное исследование А. А. Будниковой, в котором представлена теоретически обоснованная и технологически разработанная методика поликультурного обучения английскому языку как международному студентов бакалавриата направлений подготовки «Лингвистика» и «Международные отношения».

Содержание диссертации полностью соответствует заявленной теме и научной специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, высшее образование) (педагогические науки). Достоверность результатов исследования и обоснованность выводов не вызывают сомнений с учетом применения автором комплекса взаимозависимых методов исследования, адекватных задачам и логике работы, использования репрезентативной базы отечественных и зарубежных источников (всего 241 источник, в том числе 108 на английском). Анализ работ доказывает полноту представления научной общественности промежуточных результатов исследования, а также последовательность и поступательность научного поиска автора в ходе выполнения исследовательского проекта.

Анализ диссертации и ее реферативного изложения позволяет прийти к общему заключению о том, что цель, поставленная автором, достигнута. Тема, проблема, предметно-объектная область, а также цели, задачи и гипотеза исследования не подлежат сомнению, задавая новый вектор изучения актуальной проблемы и свидетельствуя об избрании правильного в научном отношении способа её решения.

Чтобы представить логику проведенного исследования и дать его оценку, обратимся к содержанию диссертации. Во **введении** диссертант грамотно определяет методологический аппарат работы и выдвигает гипотезу, отражающую его концепцию. Она базируется на совокупности положений,

которые обуславливают эффективность поликультурного обучения английскому языку как международному студентов бакалавриата направлений подготовки «Лингвистика» и «Международные отношения».

Обоснование данной концепции потребовало от соискателя изучения отечественных и зарубежных источников в области лингвистики, лингвокультурологии, теории контактной вариантологии, педагогики, профессиональной лингводидактики, методологии поликультурного подхода и теории и методики обучения иностранным языкам, анализа нормативных документов, регулирующих образовательную деятельность в вузах, отечественных и зарубежных учебников, осуществляющих подготовку к использованию английскому языку как международному и пр., что в совокупности создало условия для успешного разрешения сформулированной во введении проблемы и решения поставленных исследовательских задач.

Их решение в *первой главе* работы направлено на рассмотрение теоретических основ обучения английскому языку как международному студентов бакалавриата, а именно на установление целесообразности использования «английского языка как международного» в качестве предмета изучения студентами бакалавриата, обучающимися по направлениям подготовки «Лингвистика» и «Международные отношения», на основе анализа современного геополитического статуса английского языка и лингвокультурных особенностей его функционирования как языка-посредника в поликультурной коммуникации; на обоснование методологического потенциала поликультурного подхода к обучению английскому языку как международному студентов бакалавриата соответствующих направлений подготовки. Благодаря этому соискатель смог внести вклад в целеустанавливающие ориентиры обучения иностранным языкам для профессиональных целей за счет анализа факторов, обуславливающих необходимость включения обучения английскому языку как международному в процесс подготовки студентов бакалавриата к участию в поликультурной коммуникации, а также определения лингводидактических условий его реализации, ключевым из которых, как отмечает диссертант, выступает владение студентами иноязычной коммуникативной компетенцией на уровне не ниже порогового продвинутого (B2).

Особая роль в этой главе отводится выявлению диссертантом специфики поликультурного подхода применительно к обучению английскому языку как международному, которая заключается в ориентации на создание дидактической среды, которая способствовала бы ознакомлению обучающихся с глобальным лингвокультурным разнообразием современных поликультурных сообществ. Исходя из этого, диссертант рассматривает

проблему отбора культур для их включения в социокультурное содержание учебных материалов и определяет перечень критериев для его осуществления.

Это позволило А. А. Будниковой во *второй главе* вести речь о разработке методических основ поликультурного обучения студентов бакалавриата профильных направлений подготовки английскому языку как международному, а именно цели, содержания, принципов, методов, системы упражнений и речевых заданий, образовательных технологий и учебника как средства обучения.

Особый интерес здесь вызывает детальное описание структуры и уровней профессиональной поликультурной коммуникативной компетенции как цели обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному (с. 65, рисунок 4), а также содержания обучения в единстве когнитивного, операционально-деятельностного и социально-аффективного компонентов (с. 66–71, таблица 2). Совокупность принципов поликультурного обучения английскому языку как международному объединяет обоснованные в лингводидактической литературе и конкретизированные в работе общедидактические и методические принципы, а также частнометодические принципы, выделенные диссертантом. Данные принципы реализуются посредством применения системы упражнений и речевых заданий, а также образовательных технологий, специфических для контекста обучения. Последние заслуживают особого внимания, поскольку диссертант детально описывает особенности их применения и приводит конкретные примеры их реализации. Наконец, опираясь на представленные выше методические категории, в работе рассматривается учебник как ключевое средство поликультурного обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному. Фокусируется данное исследование на разработке авторской модели учебника, в основе которой заложены методические требования, описанные диссертантом.

Отобранный и разработанный диссертантом модуль учебника выступает в качестве иллюстрации этапов организации процесса поликультурного обучения английскому языку как международному студентов бакалавриата в *третьей главе*. В работе представлено детальное описание этапов данного процесса, каждый из которых, как пишет соискатель, исходит из собственных целей, задач и принципов обучения, реализация которых происходит посредством методов, системы упражнений и речевых заданий и образовательных технологий. Изложение сопровождается конкретными примерами упражнений и речевых заданий, в том числе применительно к устным и письменным речевым продуктам.

Завершает исследование представление хода и результатов опытно-экспериментального обучения студентов, где прошла апробация методики поликультурного обучения английскому языку как международному и разработанных учебно-методических материалов. Тщательный качественный анализ ответов студентов, а также количественный обсчет результатов, проведенный с привлечением методов математической статистики и представленный графически, говорит о результативности созданной А. А. Будниковой методики поликультурного обучения английскому языку как международному в процессе подготовки будущих специалистов в области поликультурной коммуникации и является подтверждением гипотезы, обозначенной соискателем во введении.

Достоверность и доказательность научных положений и выводов диссертационного исследования обеспечиваются целостностью исходных методологических установок, оптимальным выбором научных методов, адекватных целям и задачам работы, опорой на достижения современной лингвистической, психолого-педагогической и методической науки. Они подтверждаются апробацией результатов на научных конференциях и внедрением созданных материалов в практику обучения английскому языку в Национальном исследовательском университете Высшей школе экономики.

Все изложенное позволяет перейти к оценке значимости диссертационного исследования для лингводидактики и методики обучения иностранным языкам, а также практики их преподавания.

Научная новизна исследования заключается в определении лингводидактических параметров процесса поликультурного обучения английскому языку как международному студентов бакалавриата российских вузов (направления подготовки «Лингвистика» и «Международные отношения») с целью их подготовки к профессиональному взаимодействию с представителями мировых региональных вариантов английского языка; выявлении структуры и уровней профессиональной поликультурной коммуникативной компетенции как цели обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному и определении компонентов содержания обучения – знаний, рецептивных и продуктивных речевых навыков и умений, ценностных ориентаций и личностных качеств, выражающих отношение к деятельности и речевым партнерам, которые необходимы для обеспечения качества профессиональной поликультурной коммуникации; разработке авторской модели учебника английского языка как международного, выступающего ключевым средством поликультурного обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному.

Теоретическая значимость работы нам видится в научном обосновании и экспериментальном доказательстве целесообразности и эффективности обучения английскому языку как международному в процессе подготовки студентов бакалавриата (направления «Лингвистика» и «Международные отношения») к участию в профессиональной поликультурной коммуникации, что вносит вклад в целеустанавливающие ориентиры обучения иностранным языкам для профессиональных целей; уточнении компонентов плюрилингвистической компетенции в составе профессиональной поликультурной коммуникативной компетенции участника международного общения, благодаря чему расширяется содержательный компонент системы обучения иностранным языкам; введении в теорию обучения иностранным языкам и научном обосновании частнометодических принципов функционально-прагматической приемлемости речевого и неречевого поведения участников поликультурного общения и учета взаимной обусловленности глобального и локального компонентов поликультурного общения; определении совокупности специфических образовательных технологий поликультурного обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному, дополняющей операционально-деятельностный компонент методической системы обучения иностранным языкам; разработке методических требований к проектированию учебника как средства поликультурного обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному, что вносит вклад в развитие теории разработки и применения учебника иностранного языка.

Практическую ценность имеют материалы, созданные А. А. Будниковой в ходе разработки и апробации методики поликультурного обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному, в частности упражнения и речевые задания, направленные на формирование и развитие профессиональной поликультурной коммуникативной компетенции студентов. Они могут быть использованы в системе иноязычной подготовки будущих специалистов в области поликультурной коммуникации, осуществляемой как на английском, так и на других международных иностранных языках, а также при создании учебных пособий по обучению иноязычной поликультурной коммуникации.

Значимость полученных автором диссертации результатов для развития соответствующей отрасли науки. Результаты исследования имеют существенное значение для теории и методики обучения и воспитания, поскольку расширяют имеющиеся представления о подготовке обучающихся к поликультурной коммуникации, продвигая основные ценности антропоцентрической парадигмы, где в центре является человек как носитель

социальных и индивидуальных характеристик. На их базе создана методика поликультурного обучения студентов английскому языку как международному.

Безусловно, поддерживая лингводидактическую значимость и актуальность проводимого диссертационного исследования, обратимся к некоторым **вопросам и замечаниям**, возникшим в течение ознакомления с работой соискателя:

1. Не вполне актуальным видится ссылка на документ “Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка (CEFR, 2020, с.72,137), т.к. Россия вышла из CE 16 марта 2022 г. В последние годы CE, под влиянием коллективного Запада, злоупотребляя своим большинством, активно использовали эту организацию в качестве инструмента насаждения порядка, основанного на правилах продвижения своих политических установок, давления на неудобные государства.

2. Термин “глокализация”, на наш взгляд, нельзя считать устоявшимся, в особенности, в методике преподавания иностранных языков. Не усматривается, по нашему мнению, и прямой корреляции между глобальным и глокальным, тем более, что термин “глобализация” утратил в России положительную коннотацию, так как зачастую ведет к утрате суверенитета и предполагает контроль над мировой экономикой со стороны владельцев крупных корпораций. Исследование ничего не потеряло бы без использования вышеобозначенных терминов.

3. Обучение по направлениям 41.03.05 “Международные отношения” и 45.03.02 “Лингвистика” имеет много общего, однако их будущая профессиональная деятельность не является идентичной. В организацию их иноязычной подготовки могли бы быть внесены некоторые коррективы и уточнения.

4. Технология деловой игры прекрасно зарекомендовала себя в обучении иностранным языкам. Однако, пример, приведенный на стр. 87, “когда обучающиеся получают возможность примерить на себя роли официальных представителей стран – членов ООН и международных организаций и, в процессе проведения переговоров выразить официальную позицию представляемых ими стран “ – возникают некоторые сомнения в добровольном согласии французов, немцев, бельгийцев и представителей других крупных стран выражать собственную позицию на английском языке, за исключением собраний, где только английский язык объявлен рабочим. Не ведет ли данная позиция к уничтожению других языков?

5. Вызывает вопросы перегруженность списка литературы – 241 наименование, из которых 133 составляют отечественные источники, и 108 –

зарубежные издания на английском языке. Не выглядит ли это несколько тенденциозно?

Перечисленные вопросы и замечания не снижают общей положительной оценки работы, а полученные результаты свидетельствует о том, что диссертационное исследование отвечает критериям актуальности, научной новизны, теоретической и практической значимости. В пользу этого также говорят 11 публикаций автора, 5 из которых размещены в изданиях, входящих в перечень ВАК. Автореферат диссертации включает все необходимые элементы, полно и логично отражает содержание работы, а также ее практические результаты.

На основании вышеизложенного считаем, что диссертация «Методика поликультурного обучения студентов бакалавриата английскому языку как международному», является завершенной самостоятельной научно-квалификационной работой, которая интересна для широкого круга специалистов в области теории и методики обучения иностранным языкам в высшей школе. Работа соответствует требованиям «Положения о присуждении ученых степеней» (п. п. 9, 10, 11, 13, 14), утвержденного Постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013 (в действующей редакции), а ее автор Алина Александровна Будникова заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, высшее образование) (педагогические науки).

Официальный оппонент  Оберемко Ольга Георгиевна

доктор педагогических наук, профессор,
профессор кафедры иностранных языков
Высшей школы социальных наук

ФГБОУ ВО «Нижегородский
государственный лингвистический университет
им. Н. А. Добролюбова»



26 августа 2025 г.

Данные об авторе отзыва:

Фамилия, имя, отчество: Оберемко Ольга Георгиевна

Ученая степень: доктор педагогических наук 13.00.08 – Теория и методика профессионального образования

Ученое звание: профессор

Должность: профессор кафедры иностранных языков Высшей школы социальных наук

Организация: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова»

Сайт организации: <https://lunn.ru>

Почтовый адрес: 603155, г. Нижний Новгород, ул. Минина, д. 31 А

E-mail: ogoberemko@lunn.ru

Телефон: +7-987-112-65-28.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.